

## SAPWUNG KASALEHDAHNG KEPIN WAKSIN

# Smallpox/Monkeypox Vaccine (JYNNEOS™): Soahng me Komw Anahne Ese

## 1. Keir kohl pahn mwahuki?

Waksen en Soumwahu en Pil/Soumwahu en Monkey (JYNNEOSTM) e pahn

kakete tumwuki soumwahu en pil, soumwahu en monkey, oh soumwahu teikan me kohsang virus me adaneki orthopoxvirus, pil iang virus me adaneki vaccinia.

Soumwahu en pil kin soumwahu laud me kahrehda sang virus me adaneki variola. Ekei aramas kin momour wasa me kakete alehdii virus me kahrehda soumwahu en pil, iang aramas akan me kin wia doadoahk en kaunopada ahnsou apwal oh ekei soun doadoahk nan lab. Virus menet kakete pwarodo sang ehu aramas lao aramas tohrohr, me kin kahrehda soahng akan iang pire oh apwalihk nan kili. Aramas tohto me somwehla ale soumwahu en pil mwohn perenla, ahpw kid 3 en aramas 10 siluh sang ehu epwiki en aramas me ale soumwahu menet mehla.

Soumwahu en monkey kin soumwahu me sohte rar kin pwarodo, me soahng akan ie rasehng ahpw mengei tikitik sang soahng akan en soumwahu en pil. Ahpw, soumwahu en monkey kakete kahrehda mehla.

Soumwahu en monkey kin soumwahu me kerendohr pwarodo nan Africa oh ekei pak soumwahu en monkey me kohsang paliesehn kin pwarodo nan sahpw teikan, ianete United States.

Virus en vaccinia kakete kahrehda soumwahu ni ahnsou me aramas kin alehdii virus sang aramas soumwahu akan (kotin ahnsou me aramas ehu somwehla ale waksen en ACAM2000®, waksen tohrohr en soumwahu en pil) de mah. Aramas akan me kin doadoahk pahi rehn virus en vaccinia nan lab kakete alehdii virus menet ni sohte konehng, oh ma re soumwahu, re kakete soumwahu. Ahpw, pali laud en soumwahu me kahrehda sang virus en vaccinia kin suwedo irail sapwte anahne sawas.

## 2. Waksen en Soumwahu en Pil/Soumwahu en Monkey (JYNNEOS™)

Waksen en Soumwahu en Pil/Soumwahu en Monkey (JYNNEOSTM) wiawi ong virus en vaccinia me mengei oh sohte kak kahrehda soumwahu en pil, soumwahu en monkey, de soahng soumwahu tohrohr.

Many vaccine information statements are available in Spanish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Sapwung kasalehdahng kepin waksin mie nan Spanish oh pil nan lengoa teikan tohto. Kekene [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

JYNNEOSTM sapwungki sang Food and Drug Administration (FDA) pwe en tumwuki soumwahu en pil oh soumwahu en monkey ong aramas **lapalap me 18 soun lapalap de laudlok me apwalihk laud en ale soumwahu en pil de soumwahu en monkey**.

- CDC kin sapwungki JYNNEOSTM ong ekei soun doadoahk nan lab oh member en team en kaunopada ahnsou apwal me kakete alehdii virus akan me kin kahrehda soumwahu sang orthopoxvirus.
- CDC kin sapwungki en ekisete pilipil ong waksen pwehki aramas akan me kin apwalihk waksen en ACAM2000®, de me kin apwalihk aramas soumwahu akan me soumwahu sang orthopoxvirus.

Kin apwalihk waksen en JYNNEOSTM ni 2 tohrohr riau, epwiki ehu 4 sang tohrohr ehu. Aramas akan me somwehla ale waksen en soumwahu en 1 pil mwohn kakete anahne tohrohr ehuhte.

Tohrohr tohrohr kin sapwungki ni 2 soun 10 riau de soun ehu epwiki ma aramas ehu kin momour wasa me apwalihk en alehdii soumwahu en pil, soumwahu en monkey, de virus teikan me adaneki orthopoxvirus. Tohtor omw kak kahrehda sapwung tohto ong komw.

## 3. Koasoia re tohtor omw

Kasalehdahng irail me kin kahrehda waksin ma aramas me pahn ale waksin:

- Somwehla ale apwalihk **laud sang waksen en soumwahu en pil mwohn**, de e ale soahng apwalihk laud me kak kahrehda mehla
- Manaman en **tumwuk likou ie mengei**
- E pwopwoud de e kamehlele pwe e kak **pwopwoud** de e **kin nsu**

Ni ekei ahnsou, sounapwalih omw tumwuk likou kakete pilipil en kauwehla apwalihk waksen en tumwuki soumwahu en pil/soumwahu en monkey (waksen mwohn alehdii soumwahu) pahi rehn JYNNEOSTM lao ahnsou tohrohr.



Dipatmen en Wehin Merika  
duwen Kemehla oh Sapwung en  
Mour en Aramas  
Sentahs akan ong Kemehkikhla oh  
Kemehkikhla Soumwahu

Aramas me mie soumwahu tikitik, sukaleki karakar, kak pil ale waksin. Aramas akan me soumwahu tikitik de laud anahne warohng lao re perenla mwohn re en ale tohrohr en tumwuki soumwahu en pil/soumwahu en monkey (tohrohr mwohn alehdi soumwahu) pahi rehn JYNNEOST™. Ma komw sapwungki en ale JYNNEOST™ pwehki omw alehdi virus en monkeypox, komw anahne ale waksen menet maskun omw soumwahu, pwopwoud, nsu, de manaman en tumwuk likou omw mengei.

Kin apwalih JYNNEOST™ sohte anahne ekisete ahnsou me kin apwalih waksen tohrohr akan. Ahpw, ekei aramas me apwalihk laud en ale soumwahu me adaneki myocarditis (pokonpene en lih en mohngiong), iang seri lapalap tikitik de aramas lapalap tikitik pwukat pwain, kakete ekisete warohng epwiki ehu mwurin apwalih waksen en JYNNEOST™ mwohn re en ale ekei waksen en COVID-19. **Iou mwengel oh kapwasahn JYNNEOST™ pwehki kaidehn likou me m wohkoal ehu koaros nan pahn pahnwed, kumw men kisinamwahu mehn kohdoahn COVID-19, kumw men pahn pwung.**

## 5. Dahme pahn wia ma mie soumwahu lapalap?

Mehnpil allergic reaction e pahn wiahn pwehn mehnpihl keihdahr pwehn mwahuki ehu mwahsehs pwehn clinic. Sohn en wahu pwehn mehnpihl depein allergic reaction (hives, sohtepwe en likou ohpwehn lihmwahu, sohtepwepwepwe en lihmwahu ohpwehn likou, sohtepwe en pwehn wiahn, pwehn mwahuki, ohpwehn mehnpihl mwahsehs), kahlilngen **9-1-1** ohpwe pwehn mehn mwahsehs pwehn hospital.

Pwehn ke wahu men mehnpihl ehu pwehn kahlilngen mehn mwahuki pwehn keihdahr.

Mehnpil depein takai e pahn ke report pwehn Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Mehn mwahuki pwehn keihdahr e pahn ke report pwehn, ohpwe pahn ke pwehn wiahn. Weh en hahnemw en kapwahng pwohng [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) oohl phone **1-800-822-7967**. VAERS *iei wasa en repotkilha soahng sohte mwahu me kohsang pwohng, ah sounpadahk en VAERS sohte kin kihda kaweid en soumwahu.*

## 6. Program en Kipedipene Apwalihk Sang Sawas en Tumwuk Likou

Program en Kipedipene Apwalihk Sang Sawas en Tumwuk Likou iei ehu program en government me kakete sawas kipedipene isais en apwalihk laud sang sawas en tumwuk likou de waksen ehu. Ma komw apwalihk sang waksen en soumwahu en pil/soumwahu en monkey, komw kak ese likahda duwen Program menet ni omw kote nan website en program menet nan [www.hrsa.gov/cicp](http://www.hrsa.gov/cicp), ohe phone **1-855-266-2427 (855-266-CICP)**.

## 7. Ifa ifa ua sipwe sinei lapalap?

- Kerehdi re tohtor omw.
- Meka local r state health department.
- Mehn website pwehn Food ohpwe Drug Administration (FDA) mehn vaccine package inserts ohpwe additional information mehn at [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Kasalehdahng re Sentahs akan ong Kemehkihla Soumwahu oh Kemehkihla (CDC):
  - Phone **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ohe
  - Mehn CDC's website en [www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox](http://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox).

Pohnpeian translation of smallpox/monkeypox vaccine VIS provided by Cerro Gordo County Public Health Department

